

Axe : DIVERSITÉ ET INCLUSION - Cycle terminal

ÉTAPES

Pourquoi la célébration de l'*Australia Day* est-elle de plus en plus controversée ?

La fête nationale australienne est de plus en plus remise en question, non seulement par les Aborigènes, mais aussi par d'autres parties de la population. Pour quelles raisons ? Cette étape permettra d'aborder quelques faits concernant l'histoire des Aborigènes, la conquête de l'Australie et également ce qui définit le peuple australien.

- **Suggestion de support** : Australia Day spurs debate over colonial heritage (reportage vidéo) - 0'00 à 1'30
 - <https://www.youtube.com/watch?v=lrMKEbg2Jj4>

Être un jeune aborigène dans l'Australie d'aujourd'hui.

Comment grandit-on lorsque l'on est un jeune aborigène en Australie aujourd'hui ? Quelle relation a-t-on aux autres ? Se sent-on accepté et bien intégré ?

- **Suggestion de support** : 'Abo Nose' (Growing up Aboriginal in Australia), by Zachary Penrith-Puchalski, 2018 (autobiography)
 - <https://www.readings.com.au/news/read-an-extract-from-growing-up-aboriginal-in-australia>

Le sentiment d'appartenance à la nation australienne est-il une réalité pour les Aborigènes ? Pourquoi ?

Pour de nombreux Aborigènes, il est difficile de se sentir australien. Pour quelles raisons ? On pourra ainsi montrer ce qui, du point de vue d'un aborigène, doit être fait pour que le sentiment d'appartenance à une nation soit possible.

- **Suggestion de support** : How can I feel Australian when this country has told me I don't belong? (article)
 - <https://www.theguardian.com/australia-news/2015/oct/21/how-can-i-feel-australian-when-this-country-has-told-me-i-dont-belong>

PROJET : Comment faire de la fête nationale australienne une célébration de tous les citoyens ?

Le projet peut viser l'objectif suivant : défendre l'idée d'une autre célébration qui permettra d'inclure tous les habitants de l'Australie et de montrer ce qu'être australien signifie vraiment.

Pistes pour viser les niveaux B1 et B2

B1 - *Expliquer* pourquoi les Aborigènes et d'autres Australiens refusent de célébrer l'*Australia Day*. Faire le lien entre leur histoire et la manière dont ils ont été traités et le rejet de cette journée.

B2 - *Commenter* et *explicitier* les propos du maire de Fremantle : qu'est-ce qui définit l'identité australienne ? Dans quelle mesure tous les citoyens appartiennent-ils à une seule et même nation ?

- **Enrichissement linguistique possible** :
 - L'expression du reproche

B1 - Expliquer : comment se comporte-t-on avec le narrateur ? Comment réagit-il (enfant puis adolescent) ? Pour quelles raisons ?

B2 - Commenter : comment définir l'identité du narrateur et son sentiment d'appartenance à une communauté ou à une autre ? Que révèlent les passages : "I didn't know I was black till I was seven years old." et "When my mother told me I was black" ?

- **Enrichissement linguistique possible** :
 - La probabilité portant sur des faits passés

B1 - Expliquer pour quelles raisons il est difficile pour un aborigène de se sentir australien aujourd'hui.

B2 - Commenter : de quelle reconnaissance les Aborigènes ont-ils besoin (histoire, folklore, identité) ? Dans quelle mesure reconnaître l'identité propre de chaque peuple aborigène ainsi que leur souffrance (passée et actuelle) permettrait-elle une meilleure intégration ? Ne pourrait-on craindre le contraire ?

- **Enrichissement linguistique possible** :
 - La nécessité

B1 - L'élève est capable de produire un message *articulé simplement* et d'utiliser les informations abordées en cours pour *expliquer* qu'une autre célébration est nécessaire et donner un exemple.

B2 - La production est *claire et détaillée*. L'élève utilise des informations et des *arguments* empruntés à des sources diverses pour défendre son point de vue et *convaincre*.

Viser les niveaux B1 et B2 en compréhension et en production

“Abo Nose” : exemples de productions possibles

Le niveau de compétence visé concerne deux activités langagières : la compréhension du texte et la manière de reformuler les idées. Il s’agit donc à la fois de comprendre des informations de plus en plus complexes et de les reformuler de manière de plus en plus riche et précise. Au lycée, si certains élèves ont besoin de passer par une phase de compréhension plus simple (de niveau A2) pour accéder au sens, on veillera à leur proposer au plus vite des objectifs plus ambitieux (de niveaux B1 et B2).

Les idées évoquées ci-dessous ne sont pas exhaustives et les phrases ne sont que des possibilités de production. Elles ont pour objectif d’illustrer ce que l’on peut attendre ou viser. Le professeur veillera à soumettre à la classe des missions qui permettront aux élèves de mettre en oeuvre des stratégies de lecture afin de parvenir progressivement à ce niveau de compréhension.

A2 - Raconter : que sait-on sur le narrateur, sa famille, son identité ?

The narrator is Australian. His name is Zack and he has a sister whose name is Kyrrah. His mother is a black Aboriginal artist and his father is a white Polish taxi driver, so the narrator is a mixed-race boy. He grew up in a district where most people were white and rich. But his family was different because they were not rich and his mother is black.

B1 - Expliquer : comment se comporte-t-on avec le narrateur ? Comment réagit-il (quand il est enfant puis adolescent) ? Pour quelles raisons ?

Some people disliked him just because of the colour of his skin. As his mother was black and his father was white, the narrator was a mixed-race boy. But some white Australians considered him an Aboriginal because his skin was darker than theirs. So they rejected him, despised him or made fun of him.

When he was a teenager he even avoided the sun so that his skin would not get too dark. It shows that he was certainly ashamed or simply afraid of being discriminated against.

B2 - Commenter : comment définir l’identité du narrateur et son sentiment d’appartenance à une communauté ou à une autre ? Que révèlent les passages : “I didn’t know I was black till I was seven years old.” et “When my mother told me I was black” ?

It must have been very difficult for him to feel Australian as people treated him as if he did not belong. Of course he knew that he was a mixed-race person and that his skin was dark, but his parents had probably never felt the need to talk about that. Indeed one can suppose accepting differences was rather logical in an interracial couple. Yet they knew that he would be confronted with intolerance one day.

Aboriginal people were the first inhabitants of this country and today most Australians are white, therefore the fact he was Australian was certainly self-evident for the narrator and he must have felt that way until he was treated differently because of his skin colour.

Remarques : les énoncés complexes et le discours construit sont caractéristiques de la langue écrite. Par conséquent, en classe, lors des échanges avec les élèves, il est normal que les interventions à l’oral soient plus simples. Le professeur pourra alors inviter les élèves à reformuler, varier les expressions, complexifier les énoncés qu’ils ont produits (à l’aide, par exemple, de pronoms relatifs ou de mots de liaison) afin d’aboutir à une langue plus riche et structurée.